

SHARP

SHARP

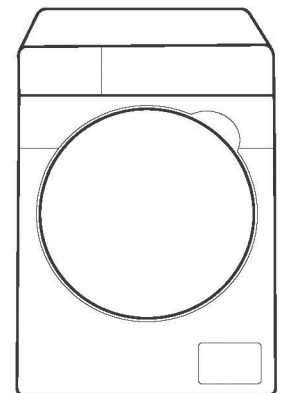
Инструкция по эксплуатации

РУ

СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА С СУШКОЙ

ES-DP1054KJZ-S

Инструкция по эксплуатации стиральной машины с сушкой



Инструкция по эксплуатации

Благодарим вас за приобретение нашего изделия. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию перед использованием.

Пожалуйста, внимательно прочитайте "Указания по технике безопасности" перед использованием. Сохраните эту инструкцию в надежном месте.

Наше изделие предназначено только для бытового использования.

Содержание	Стр.
• Техника безопасности	1
• Установка	7
Комплектация	7
Технические характеристики	8
Требования к установке	9
Распаковка	11
Снятие транспортировочных болтов	12
Регулировка ножек	13
Подключение заливного шланга	14
Установка сливного шланга	15
• Перед использованием стиральной машины с сушкой	16
Проверка и подготовка перед стиркой	16
Использование моющих средств и добавок	18
• Настройки	19
Панель управления	19
Простые шаги для пуска	20
Таблица программ	21
Таблица доступных режимов	23
Кнопки доступных режимов	24
Индикаторы	26
Режимы настроек	28
• Уход за стиральной машиной с сушкой	29
Очистка отсека для моющих средств	29
Очистка корпуса	29
Очистка барабана	30
Очистка фильтра сливного насоса	30
Очистка фильтра клапана подачи воды	32
Если стиральная машина с сушкой замерзла	33
Информация об условиях хранения, утилизации, реализации, транспортировки	34
• Устранение неполадок	35
Проблемы и решения	35
Описание индикаторов неисправности	39
Информация о сертификации продукции	40

Техника безопасности

В целях обеспечения вашей безопасности, правильной эксплуатации и длительного срока службы внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации и следуйте рекомендациям по установке, эксплуатации и обслуживанию стиральной машины с сушкой.

Мы не несем ответственности за любые повреждения, возникшие в результате неправильно эксплуатации.

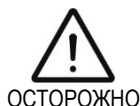
Сохраняйте эту инструкцию в надежном месте, чтобы при необходимости воспользоваться ею в любое время. Данная инструкция содержит информацию по технике безопасности, отмеченную символами "Внимание" или "Осторожно". Однако эти указания по технике безопасности не могут предусмотреть все вероятные условия и/или ситуации, которые могут возникнуть.

Важные символы и указания по технике безопасности

В инструкции используются символы, которые обозначают следующее:



Указывает на опасность серьезных травм, смерти или повреждения имущества.



Указывает на опасность травмы или повреждения имущества.

Общие указания по технике безопасности для данного изделия

- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или недостатком опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или не получили инструкции по использованию прибора от лица, ответственного за их безопасность.
- необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Дети младше 3 лет должны находиться вдали от прибора, если за ними не осуществляется постоянный присмотр.
- Если сетевой шнур поврежден, его следует заменить, обратившись к производителю, его сервисному представителю или аналогично квалифицированным лицам во избежание негативных последствий.
- Вентиляционные отверстия не должны быть заблокированы ковром или подобными предметами.
- Данная стиральная машина с сушкой предназначена для использования только в домашних условиях. Она неприменима для следующих целей:
 - Кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях
 - Фермерские дома
 - Использование клиентами отелей, мотелей и подобных жилых помещений
 - Использование клиентами при размещении типа "ночлег и завтрак"
 - Зоны общего пользования в многоквартирных домах или прачечных самообслуживания
- Для подключения к водопроводному крану используйте новый шланг для залива воды. Повторное использование старых шлангов может привести к утечке воды и повреждению имущества.

Техника безопасности при установке

- Не пытайтесь эксплуатировать стиральную машину с сушкой, если она повреждена, неисправна, частично разобрана или имеет отсутствующие или сломанные детали, включая поврежденный шнур электропитания или вилку.
- Установка стиральной машины с сушкой должна выполняться квалифицированным техником или сервисной компанией.
 - Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током, пожару, взрыву, неисправности изделия или травме.
- Периодически проверяйте шланг залива воды на наличие растяжений, перегибов, поломок, разрывов и утечек воды. При обнаружении каких-либо неисправностей немедленно замените шланг.
- Не храните и не устанавливайте стиральную машину с сушкой в неподходящих местах, таких как:
 - Влажные помещения (например, ванная комната)
 - Места, загрязненные маслом или пылью
 - Места, подверженные атмосферным воздействиям (например, воздействию прямых солнечных лучей, ветра, дождя или температуры ниже нуля).
- Не используйте электрический трансформатор.
 - Это может привести к поражению электрическим током или пожару.
- Данная стиральная машина с сушкой не должна устанавливаться за запираемой дверью, раздвижной дверью или дверью на петлях напротив стиральной машины с сушкой в положении, которое может ограничивать полное открытие дверцы стиральной машины с сушкой.
- Данная стиральная машина с сушкой оснащена сетевым шнуром с функцией заземления. Используйте его для обеспечения надлежащего заземления машины. В случае неисправности или поломки заземление снизит риск поражения электрическим током, обеспечив путь наименьшего сопротивления для электрического тока.
- Подключите сетевой шнур надежно к профессиональной розетке переменного тока с напряжением 220-240В, частотой 50 Гц. При подключении к неподходящему источнику питания может произойти поражение электрическим током или пожар.
- Убедитесь, что вилка питания подключена к соответствующей розетке и заземлена в соответствии со всеми местными нормами и правилами.
- Неправильное подключение проводника заземления оборудования может привести к риску поражения электрическим током. Если у вас есть сомнения в правильности заземления стиральной машины с сушкой, обратитесь к квалифицированному электрику или специалисту по техническому обслуживанию.
- Не заменяйте вилку, подключенную к стиральной машине с сушкой. Если вилка не подходит к розетке, то замена должна осуществляться производителем, сервисным центром или квалифицированным специалистом.
- Подключите вилку питания к настенной розетке так, чтобы шнур был направлен к полу. Если вы подключите вилку питания к розетке в противоположном направлении, электрические провода внутри кабеля могут быть повреждены, и это может привести к поражению электрическим током или пожару.
- Не позволяйте стиральной машине с сушкой соприкасаться или находиться вблизи любого источника тепла (например, обогревателя, moskitной спирали, свечи, сигареты, фена и т.д.) или горячего материала.

Техника безопасности при эксплуатации

- Не пытайтесь ремонтировать стиральную машину с сушкой самостоятельно. Ремонт, выполняемый неопытными или неквалифицированными лицами, может нанести более серьезный ущерб стиральной машине с сушкой и стать причиной травмы.
 - Не ремонтируйте и не заменяйте какую-либо деталь стиральной машины с сушкой. Любой ремонт и обслуживание должны выполняться квалифицированным сервисным мастером, если иное не рекомендовано в данной инструкции.
 - Используйте только оригинальные заводские запчасти.
 - Не касайтесь вилки питания мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током.
 - Не отключайте вилку питания во время работы. Повторное подключение вилки питания к настенной розетке может вызвать искру и привести к поражению электрическим током или пожару.
 - Отключайте вилку питания, если стиральная машина с сушкой не используется в течение длительного времени или во время грозы. В противном случае существует риск поражения электрическим током или пожара.
 - Домашние животные и дети могут забраться в стиральную машину с сушкой. Держите детей подальше от стиральной машины с сушкой во время ее работы.
 - Не оставляйте дверцу машины открытой. Дети могут повиснуть на дверце или заползти внутрь стиральной машины с сушкой, что может привести к повреждению или травме.
 - Никогда не просовывайте руки в стиральную машину с сушкой во время ее работы. Дождитесь пока барабан полностью не остановится.
 - В случае затопления отключите вилку питания, перекройте кран подачи воды и обратитесь в уполномоченный сервисный центр. Существует риск поражения электрическим током.
 - Не нажимайте чрезмерно на дверцу, когда она открыта.
 - Не касайтесь дверцы во время работы стиральной машины с сушкой при высокой температуре.
 - Перед открытием дверцы стиральной машины с сушкой проверьте, слита ли вода из барабана. Не открывайте дверцу, если вы все еще видите воду.
 - Не открывайте дверцу стиральной машины с сушкой силой во время ее работы (высокотемпературная стирка/сушка/отжим). В противном случае из-за вытекающей из стиральной машины с сушкой воды вы можете получить ожоги или травму на мокром полу.
- Кроме того, дверца не открывается в целях обеспечения безопасности пользователя, и принудительное открытие может привести к повреждению изделия или травме.
- Не вставляйте руку или металлический предмет под стиральную машину с сушкой во время ее работы. Это может привести к травме.
 - Будьте осторожны при открытии или закрытии дверцы, чтобы не защемить палец (особенно палец ребенка). Это может привести к травме.
 - Держите кран подачи воды открытым при стирке или сушке. Иначе процесс стирки или сушки может быть нарушен.
 - Не вставляйте на стиральную машину с сушкой и не размещайте предметы (такие как белье, горящие свечи, зажженные сигареты, посуда, химикаты, металлические предметы и т.д.) на стиральной машине с сушкой.
- Это может привести к поражению электрическим током, пожару, поломке изделия или травме.
- Держите все стиральные моющие средства, кондиционер и отбеливатель в недоступном для детей месте.
 - Не используйте сильнокислотный очиститель в качестве стирального моющего средства.

Техника безопасности

- Не используйте бензин, спирт, сухой очиститель или другие горючие или взрывчатые вещества в качестве стирального моющего средства.
- Используйте бытовые моющие средства, которые есть в продаже и применимы только для машинной стирки.
- Убедитесь, что карманы всей одежды для стирки пусты. Твердые, острые предметы, такие как монеты, булавки, гвозди, винты или камни, могут нанести значительный ущерб стиральной машине с сушкой.
- Не стирайте одежду с застёжками или другими металлическими вставками.
- Не стирайте одежду, пропитанную или испачканную бензином или другими горючими, взрывчатыми или токсичными веществами. Существует риск пожара или взрыва.
Сначала постирайте вышеупомянутую одежду вручную в горячей воде с дополнительным количеством моющего средства и убедитесь, что все следы жидкого, твердого вещества или частиц удалены перед помещением в стиральную машину с сушкой. Опасные вещества включают ацетон, спирт, бензин, керосин, некоторые жидкие бытовые очистители и моющие средства, скипидар, воск и средство для удаления воска.
- Не стирайте, не отжимайте и не сушите любые предметы, кроме обычной одежды или простыней, а именно следующие:
 - Коврики, маты, покрывала для домашних животных, шерстяное постельное белье, спальные мешки
 - Толстая одежда, такая как рыболовные жилеты, лыжные штаны, чехлы для подгузников или спортивные костюмы
 - Водонепроницаемые простыни, дождевые покрывала или автомобильные чехлы
- Не стирайте толстые или твердые маты, даже если на этикетке по уходу есть отметка стиральной машины. Это может привести к травме или повреждению стиральной машины с сушкой, стен, пола или одежды из-за повышенной вибрации.
- Не стирайте коврики или половики с резиновой основой. Резиновая основа может отойти и прилипнуть к внутренней части барабана, и это может привести к неисправности, такой как ошибка слива.
- Полностью загружайте белье в стиральную машину с сушкой, не допускайте защемления белья дверцей. Это может привести к повреждению белья или стиральной машины с сушкой, а также к утечке воды.
- Убедитесь, что резиновое уплотнение и стекло передней дверцы не загрязнены посторонними веществами (например, отходами, нитками, волосами и т.д.). Попадание посторонних материалов в дверцу или неплотное закрытие дверцы может привести к утечке воды.
- Не стирайте крупные вещи, такие как постельное белье, в стиральной сетке. Существует риск травмы из-за повышенной вибрации.

Техника безопасности при использовании сушки

- Обязательно внимательно изучите символы для стирки на одежде перед сушкой.
- Уберите все предметы из карманов, такие как зажигалки и спички.
- Предметы, которые были загрязнены такими веществами, как растительное масло, ацетон, спирт, бензин, керосин, пятновыводители, скипидар, воск и средства для удаления воска, перед сушкой в стиральной машине с сушкой следует постирать в горячей воде с добавлением дополнительного количества моющего средства.
- Не сушите одежду, которая может линять или растрескиваться, например одежда с кружевом или принтом.
- Не сушите нестиранные предметы в стиральной машине с сушкой.
- Во время сушки не открывайте выдвижной отсек, так как из него может выходить пар, что приведет к ожогам.

Техника безопасности при обслуживании

- Дети не должны оставаться без присмотра во время чистки и обслуживания стиральной машины с сушкой.
- При отключении сетевого шнура крепко возьмитесь за вилку питания и вытащите ее непосредственно из розетки. Вытягивание сетевого шнура может повредить его и привести к короткому замыканию, пожару и/или поражению электрическим током.
- Не используйте сильнокислотное чистящее средство для очистки стиральной машины с сушкой.
- Не используйте бензол, растворитель или спирт для очистки стиральной машины с сушкой. В противном случае существует риск обесцвечивания, деформации, повреждения, поражения электрическим током или пожара.
- Регулярно удаляйте все посторонние вещества, такие как пыль или вода, с клемм вилки питания и контактных точек, используя сухую ткань. Иначе существует риск поражения электрическим током или пожара.

Экологическая безопасность

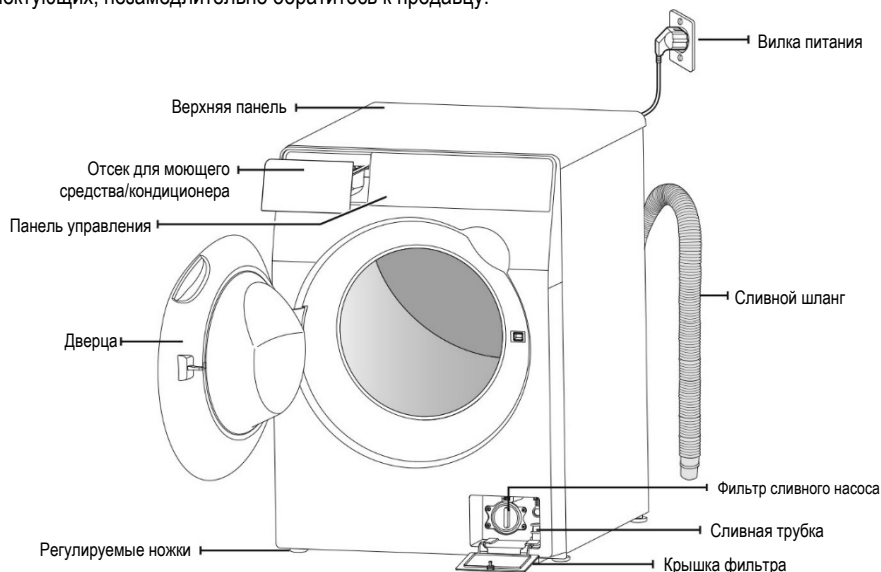
- Данная стиральная машина с сушкой изготовлена из перерабатываемых материалов. Если вы решите утилизировать эту стиральную машину с сушкой, пожалуйста, ознакомьтесь с местными правилами утилизации отходов. Отрежьте сетевой шнур, чтобы стиральная машина с сушкой не могла быть подключена к источнику питания. Снимите дверцу, чтобы животные и маленькие дети не могли попасть в ловушку внутри стиральной машины с сушкой.
- Не превышайте количество моющего средства, рекомендованное в инструкциях производителя моющего средства.
- Используйте средства для удаления пятен и отбеливатели перед циклом стирки только при крайней необходимости.
- Экономьте воду и электричество, стирая только полные загрузки (точное количество зависит от используемой программы).

Установка

Строго соблюдайте соответствующие процедуры установки, приведенные в инструкции, чтобы обеспечить безопасное использование стиральной машины с сушкой.

Комплектация

Распакуйте стиральную машину с сушкой и проверьте ее на предмет повреждений при транспортировке. Также убедитесь, что вы получили все комплектующие, показанные ниже. Если стиральная машина с сушкой была повреждена во время транспортировки или у вас нет всех комплектующих, незамедлительно обратитесь к продавцу.



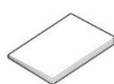
Аксессуары



Гаечный ключ
(1)



Заливной шланг
(1)



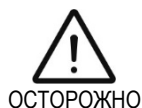
Инструкция по
эксплуатации
(1)



Направляющая
для шланга
(1)



Заглушки для
болтов
(4)



Для подключения стиральной машины с сушкой к водопроводу необходимо использовать новый шланг (используйте шланг для залива воды, входящий в комплектацию данной стиральной машины с сушкой). Не допускается использование старых шлангов.

Технические характеристики

Модель	ES-DP1054KJZ-S
Максимальная загрузка (стирка)	10.5 кг
Максимальная загрузка (сушка)	7.0 кг
Номинальное напряжение	220 В - 240 В~
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная мощность (сушка)	1200 Вт- 1400 Вт
Допустимое давление воды	0.03 - 0.8 МПа
Номинальная мощность нагрева при стирке	1800 Вт - 2150 Вт
Максимальная скорость отжима	1400 об/мин
Габариты изделия (Ш x Г x В)	598 x 680 x 850 мм
Вес изделия, нетто	73 кг

Требования к установке

Подключение к сети электроснабжения

- Во избежание риска пожара, поражения электрическим током или травм, все электрические цепи и заземление должны быть установлены в соответствии с национальными стандартами по использованию электротехники.
- Не перегружайте настенную розетку.
- Убедитесь, что ваш блок питания соответствует требованиям нагрузки стиральной машины с сушкой.
- Сетевой шнур электропитания должен быть расположен так, чтобы на него нельзя было наступить, надавить или зажать предметом, который находится на нем или рядом с ним. Обратите особое внимание на контакт шнура питания с вилкой, розеткой и кабелем питания стиральной машины с сушкой.
- Не используйте удлинитель или двойной адаптер.
- Не модифицируйте вилку, входящую в комплект поставки. Если она не подходит к розетке, вызовите квалифицированного электрика для установки подходящей розетки.

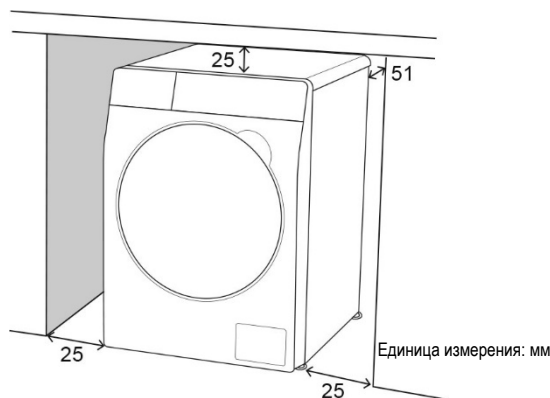
Подача воды

- Рабочее давление воды в стиральной машине с сушкой составляет 0,03 ~0,8 МПа. Если давление воды ниже 0,03 МПа, клапан подачи воды может работать неправильно или время подачи воды превышает время программного управления, и на экране дисплея отображается "E01".
- Кран подачи воды должен находиться на расстоянии менее 122 см от задней панели стиральной машины с сушкой, чтобы обеспечить легкое подключение заливного шланга к стиральной машине с сушкой и водопроводному крану.
- Стиральная машина с сушкой должна находиться близко к водопроводному крану.
- Закрывайте водопроводный кран, когда стиральная машина с сушкой не используется.
- Регулярно проверяйте состояние внутреннего контура подачи воды.
- Перед использованием стиральной машины с сушкой сначала проверьте все соединения клапана подачи воды и водопроводного крана, чтобы предотвратить утечку воды.

Требования к установке

Место установки

- Не устанавливайте стиральную машину с сушкой на платформу или конструкцию со слабой опорой.
- Для максимальной эффективности работы стиральной машины с сушкой установите её на твёрдую, ровную и чистую поверхность без наличия воды или масла.
- Избегайте попадания прямых солнечных лучей, обеспечьте достаточную вентиляцию.
- Температура в помещении не должна опускаться ниже 0°C.
- Избегайте установки стиральной машины с сушкой вблизи источников тепла, таких как угольная или газовая плита.
- Не выравнивайте неровности пола, подкладывая куски дерева или другой материал под стиральную машину с сушкой.
- Для верхней, правой и левой панелей требуется зазор в 25 мм. Для задней панели требуется зазор в 51 мм.

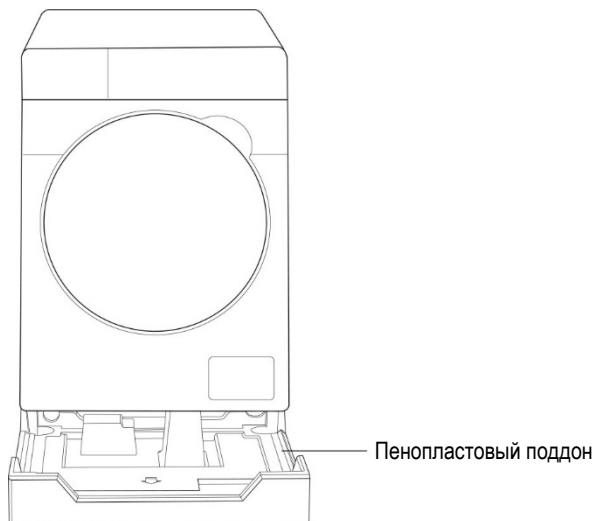


Температура окружающей среды

Стиральная машина с сушкой не может быть установлена в месте, где вода легко замерзает, так как некоторое количество воды может остаться в клапане подачи воды, сливном насосе и заливном шланге. Замерзание трубопровода может привести к повреждению ремня, сливного насоса и других деталей. Стиральная машина с сушкой должна быть установлена в помещении с температурой воздуха 0°C–40°C и относительной влажностью воздуха ниже 95% (при температуре 25°C), чтобы обеспечить комфортное и безопасное использование стиральной машины с сушкой.

Распаковка

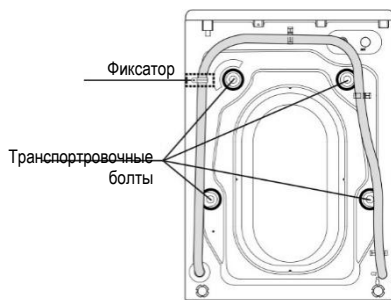
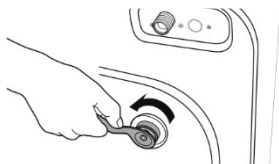
- После снятия картонной коробки и транспортировочных материалов поднимите машину и снимите пенопластовый поддон. Убедитесь, что пенопластовый поддон не прилип к днищу.
- Если необходимо положить машину для снятия пенопластового поддона, защитите боковую поверхность машины и положите её на бок. Не кладите машину на переднюю/заднюю поверхность.



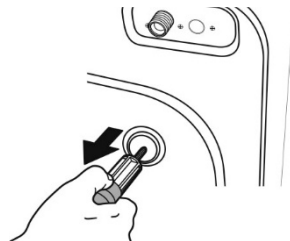
Снятие транспортировочных болтов

Перед использованием стиральной машины с сушкой необходимо снять все транспортировочные болты на задней панели стиральной машины с сушкой.
Для снятия транспортировочных болтов:

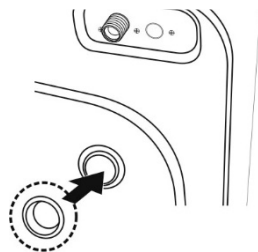
1. Ослабьте все транспортировочные болты гаечным ключом.



2. Возьмите каждую головку болта и вытащите её из отверстия.
Повторите ту же процедуру для всех транспортировочных болтов.



3. Закройте отверстия с помощью прилагаемых пластмассовых заглушек.



4. Сохраните транспортировочные болты для возможного использования в будущем.



ВНИМАНИЕ

- Упаковочные материалы могут быть опасны для детей; храните все упаковочные материалы (такие как пластиковые пакеты, вспененный пластик, транспортировочные болты и т.д.) в недоступном для детей месте.
- Не обрезайте фиксатор сливного шланга.
- Не снимайте винт, фиксатор сливного шланга.

Регулировка ножек

Если пол неровный, отрегулируйте регулируемые ножки стиральной машины с сушкой.

Не подкладывайте деревянные или любые другие предметы под ножки.

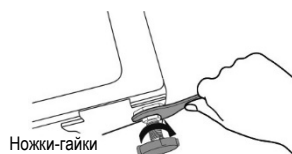
1. Поверните влево, чтобы ослабить гайки ножек гаечным ключом.



2. Отрегулируйте регулируемые ножки до желаемой высоты, поверните против часовой стрелки для подъёма и по часовой стрелке для опускания.

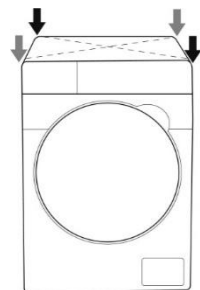


3. Затяните гайки ножек гаечным ключом.



4. Проверьте, выровнены ли регулируемые ножки. Стиральная машина с сушкой выровнена, когда четыре ножки устойчивы относительно пола. Шаги, которые вы можете выполнить:

1. Нажмите руками на два диагональных угла на верхней панели стиральной машины с сушкой, чтобы проверить, качается ли стиральная машина с сушкой. Необходимо проверить обе диагонали.
2. Если стиральная машина с сушкой всё ещё качается, ножки необходимо переустановить.



Подключение заливного шланга

Выбор крана

Длина переднего конца должна быть более 10 мм.

Торцевая поверхность выхода крана должна быть плоской и гладкой, в противном случае обработайте её напильником, чтобы избежать утечки.



Подключение соединителя заливного шланга к крану

1. Нажмите на ползунок и снимите соединитель заливного шланга со шланга, как показано на рисунке 1 ниже.
2. Ослабьте четыре болта на соединителе шланга, пока не станет доступен кран, затем установите соединитель заливного шланга в кран, см. рисунок 2. (если диаметр крана слишком велик и невозможно установить конец заливного шланга, открутите четыре болта и выньте втулку, выходной конец крана должен быть плоским, в противном случае он будет протекать, см. рисунок 3)

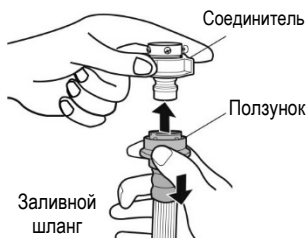


Рисунок 1

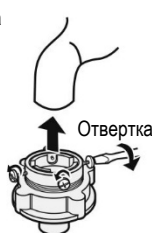


Рисунок 2

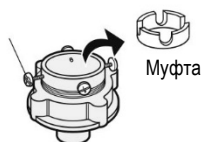


Рисунок 3

3. Равномерно затяните четыре болта на соединителе заливного шланга, см. Рисунок 4.
4. Закрутите гайку, как показано на рисунке, см. рисунок 5.

Примечание: Перед закручиванием гайки резьба должна выступать примерно на 4 мм над верхней поверхностью гайки, после закручивания резьба должна выступать менее чем на 2 мм над верхней поверхностью гайки, см. рисунок 6.

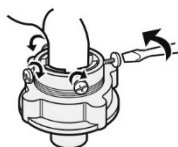


Рисунок 4

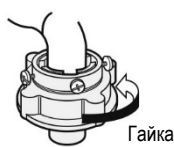


Рисунок 5

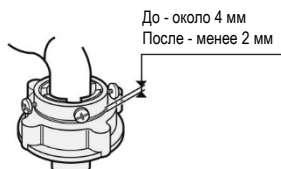
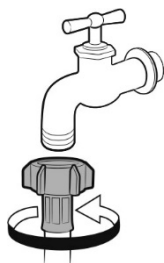


Рисунок 6

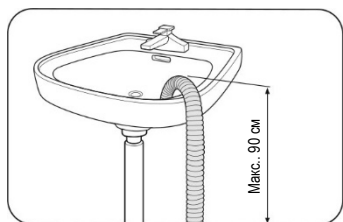


Если вы используете резьбовой тип водопроводного крана, используйте прилагаемый резьбовой адаптер для подключения к водопроводному крану, как показано на рисунке.

Установка сливного шланга

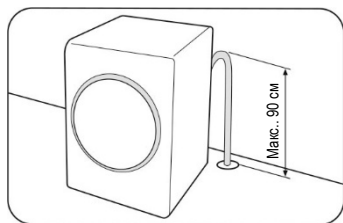
Убедитесь, что сливной шланг закреплён, неподвижен и неослабен, в противном случае возможна утечка и материальный ущерб.

Конец сливного шланга может быть установлен тремя способами:



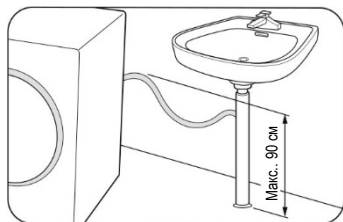
1. Через край раковины:

Конец сливного шланга должен располагаться на высоте менее 90 см от пола. Чтобы изгиб сливного шланга не влиял на поток воды, закрепите его на краю раковины с помощью крючка или куска бечевки, чтобы сливной шланг не перемещался.



2. В напольный слив непосредственно:

Убедитесь, что высота сливного шланга от напольного слива составляет менее 90 см. Примечание: Конец сливного шланга нельзя погружать в воду.



3. В патрубок слива раковины:

Конец сливного шланга подсоединяется к патрубку слива раковины. Высота установки сливного шланга не должна превышать 90 см.

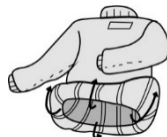
Перед использованием стиральной машины с сушкой

Проверка и подготовка перед стиркой

Чтобы избежать повреждения стиральной машины с сушкой и порчи белья необходимо обратить внимание на следующие пункты.

1. Отсортируйте бельё по степени загрязнения, цвету и наличию ворса.

- Хлопчатобумажное бельё следует выворачивать наизнанку и стирать отдельно, иначе на другом белье могут остаться пыль, ворсинки и т.д.
- Перед стиркой убедитесь, что тёмное бельё и хлопчатобумажные вещи вывернуты наизнанку и стираются отдельно, поскольку они легко пачкаются ворсом разных цветов при совместной стирке.



2. Выньте предметы из карманов.

- Проверьте и освободите карманы. Твёрдые предметы, такие как украшения и монеты, могут повредить стиральную машину с сушкой или привести к неисправности.



3. Перед стиркой снимите металлические элементы декора и застегните молнию, застегните воротник, затем выверните вещь наизнанку.

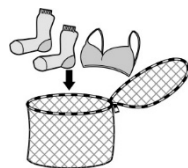
- Следует застегнуть молнии и пуговицы перед стиркой джинсов и комбинезонов.
Зимнюю куртку, комбинезон, покрывало, джинсы и т.д. следует стирать отдельно.
- Одежду следует расправить перед закладкой в стиральную машину; шторы с крючками следует стирать после снятия крючков. Белье с пуговицами или вышивкой следует стирать после того, как оно вывернуто наизнанку.
- Пожалуйста, снимите украшения с одежды перед стиркой, так как они могут повредить белье. Все виды завязок должны быть правильно завязаны, так как они могут запутать другое бельё.



Перед использованием стиральной машины с сушкой

4. Мелкие предметы, такие как нижнее бельё, должны стираться в сетчатом мешке для стирки.

- Нижнее бельё с металлическими крючками следует стирать в сетчатом мешке для стирки, чтобы предотвратить повреждение остальных вещей и внутреннего барабана.
- Небольшие изделия, такие как чулки, рекомендуется стирать в сетчатом мешке для стирки (можно приобрести в магазинах), чтобы избежать попадания уплотнителя дверцы.



5. Рекомендуется - предварительно постирайте белые чулки, воротники, манжеты.

- Перед машинной стиркой тщательно простирайте щеткой такие участки, как манжеты, воротнички и карманы.
- Используйте стиральный порошок или жидкие моющие средства. При стирке мылом в швах одежды или в барабане могут остаться частички мыла.



6. Проверьте перед стиркой, есть ли пятна на одежде.

- Не оставляйте бельё в стиральной машине с сушкой на длительное время, поскольку на нём может появиться плесень и пятна.
- Перед первой стиркой проверьте, не линяет ли вещь. Потрите край изделия белым полотенцем с моющим средством, чтобы проверить не окрашивается ли оно в цвет изделия.



7. Очистите вещи от пыли, грязи и шерсти домашних животных, прилипших к нему.

- При трении во время стирки пыль и грязь может повредить одежду и повлиять на результаты стирки.



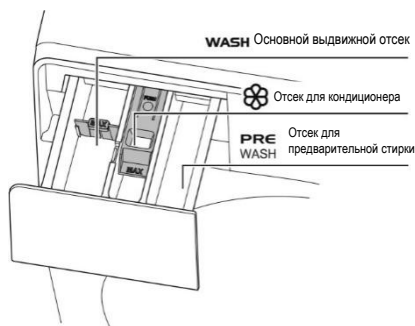
8. Для защиты кожи ребенка.

- Детское бельё (детская одежда и полотенца) следует стирать отдельно. Старайтесь избегать стирки совместно с бельём взрослых.



Перед использованием стиральной машины с сушкой

Использование моющих средств и добавок



Основной отсек - Стиральный порошок или жидкое средство

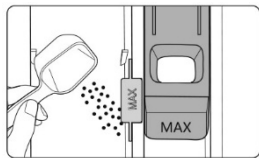
Для жидкого моющего средства



- При использовании жидких моющих средств поместите его в отделение В.



- Количество моющего средства не должно превышать базовую отметку "MAX".



- Не используйте жидкое моющее средство совместно со стиральным порошком.



Отсек для кондиционера - Кондиционер

- Во время последнего полоскания из отсека для кондиционера автоматически будет добавлен кондиционер.
- Количество кондиционера не должно превышать базовую отметку "MAX".
- Не помещайте порошковые или жидкие моющие средства в отделение для кондиционера.

PRE WASH

Отсек для предварительной стирки - Порошковое моющее средство

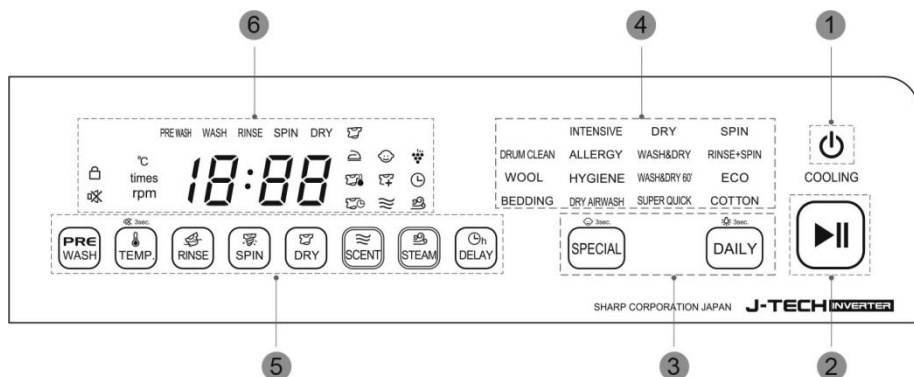
Если вы выбираете программу с функцией предварительной стирки, поместите небольшое количество стирального порошка в отделение для предварительной стирки и соответствующее количество в отделение для основной стирки. Стиральный порошок в отсеке для предварительной стирки может удалить часть загрязнений на изделиях, а стиральный порошок или жидкое моющее средство в отсеке для основной стирки могут очистить белье на более глубоком уровне, что позволит сэкономить моющее средство.



ОСТОРОЖНО

- Никогда не открывайте отсек для моющих средств во время работы стиральной машины с сушкой.
- Используйте "слабопенящиеся" моющие средства, предназначенные для автоматической стиральной машины.
- Не используйте избыточное количество моющего средства, иначе большое количество пены повлияет на эффективность полоскания или вызовет функциональную неисправность.
- Ознакомьтесь с инструкцией производителя моющего средства и используйте подходящее моющее средство в зависимости от типа, цвета, температуры воды, степени загрязнения и т.д. стираемой одежды.
- Правильное количество стирального порошка помогает добиться хорошего эффекта стирки и защитить окружающую среду.
- Не используйте моющее средство в капсулах
- Если вы используете жидкое моющее средство для предварительной стирки, оно может затвердеть. Не используйте жидкое моющее средство.
- Если моющее средство попало на какие-либо детали, за исключением отсека для моющего средства, немедленно протрите их влажной тканью, иначе это может привести к повреждению.

Панель управления



1 Кнопка Питания

- Нажмите эту кнопку, чтобы включить или выключить стиральную машину с сушкой.

2 Старт/Пауза

- Нажмите эту кнопку, чтобы запустить или остановить программу.
- Если необходима временная остановка программы, нажмите Старт/Пауза.

3 Кнопки выбора программ

- Выберите **ЕЖЕДНЕВНАЯ (DAILY)** или **СПЕЦИАЛЬНАЯ (SPECIAL)** в зависимости от типа белья.
- Замигает индикатор выбранного режима стирки.

4 Название программы

- Выберите программу в соответствии с типом белья.
- Индикатор выбранной программы будет мигать.

5 Кнопки ручной настройки / кнопки выбора программы

- Можно настроить несколько опций и программ. Для получения дополнительной информации о каждой опции см. стр. 23.
- Доступные опции различаются в зависимости от программы.

6 Дисплей

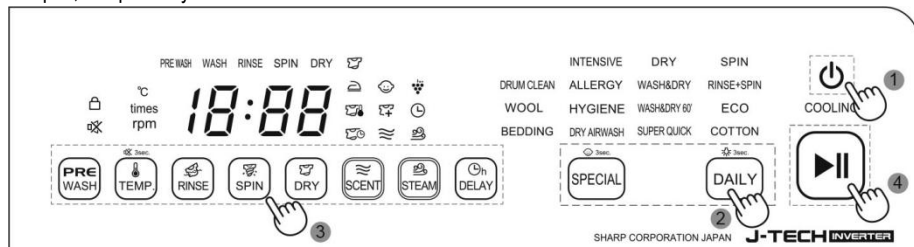
- Дисплей показывает настройки (температура, время и об/мин), оставшееся время, опции, статус и коды ошибок. Более подробную информацию смотрите на стр. 39.

Примечание

- Машина автоматически выключается, если она не работает в течение 5 минут, или когда завершена программа.
- Не прикасайтесь к панели управления мокрыми руками, в перчатках, бинтах и т.д. Дотрагивайтесь непосредственно пальцами.
- Во время работы стиральной машины с сушкой не прикасайтесь острыми предметами к панели управления.

Простые шаги для пуска

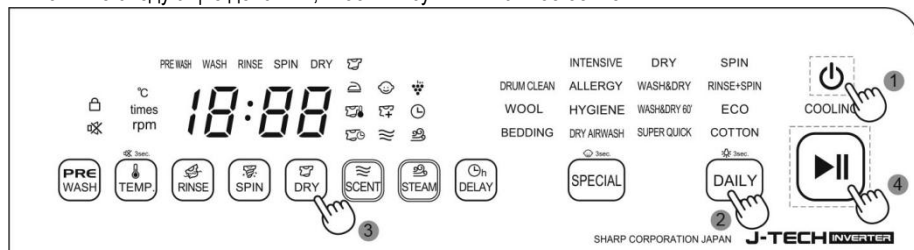
Стирка, Стирка и сушка



1. Нажмите кнопку **Питание** чтобы запустить стиральную машину.
2. Нажмите кнопку **ЕЖЕДНЕВНАЯ (DAILY)** (смотри стр. 21) или **СПЕЦИАЛЬНАЯ (SPECIAL)** (смотри стр. 22) для выбора программы.
3. Установите режим (**СУШКА (DRY)**, **ТЕМП. (TEMP.)**, и т.д.) в случае необходимости. Доступные опции различаются в зависимости от выбранной программы (см. стр. 23).
4. Нажмите кнопку **СТАРТ/ПАУЗА**.

Только сушка

Выполните следующие действия, чтобы высушить влажное белье.



1. Нажмите кнопку **Питание**, чтобы включить стиральную машину.
2. Несколько раз нажмите кнопку **ЕЖЕДНЕВНАЯ (DAILY)**, чтобы выбрать режим **СУШКИ (DRY)**.
3. При необходимости установите режим **СУШКА (DRY)** или **ОТЛОЖЕННЫЙ ПУСК (DELAY)**.
4. Нажмите кнопку **СТАРТ/ПАУЗА**.

Примечание

- Работа программы может быть приостановлена или возобновлена с помощью кнопки **СТАРТ/ПАУЗА**.
- При приостановке программы можно изменить ручные настройки.

Таблица программ

Выбор программ при нажатии кнопки **ЕЖЕДНЕВНАЯ (DAILY)**

Программа	Описание	Макс. скорость отжима	Необходимая температура	Макс. загрузка
хлопок (COTTON)	Подходит для стирки обычных или слегка загрязненных хлопчатобумажных тканей, льняных простыней, льняных скатертей, нижнего белья, полотенец, рубашек и т.д.	1400 об/мин	40 °C (Холодная и до 90 °C)	10.5 кг
ЭКО (ECO)	- Подходит для стирки одежды с нормальным уровнем загрязнения. - Эта программа потребляет меньше энергии и воды.	1400 об/мин	60 °C (Холодная и до 90 °C)	10.5 кг
ПОЛОСКАНИЕ+ОТЖИМ (RINSE+SPIN)	Подходит для одежды, которую необходимо только прополоскать или прополоскать еще раз с использованием кондиционера для белья.	1400 об/мин	-	10.5 кг
ОТЖИМ (SPIN)	Эта программа предназначена только для отжима.	1400 об/мин	-	10.5 кг
БЫСТРАЯ СТИРКА (SUPER QUICK)	- Эта программа завершается в течение 15 минут. - Подходит для стирки слегка загрязненной одежды. - Для этой программы с коротким временем стирки рекомендуется использовать меньшее количество моющего средства.	1400 об/мин	20 °C (Холодная и до 40 °C)	2 кг
СТИРКА И СУШКА 60' (WASH&DRY 60')	- Стирка и сушка в этой программе завершаются в течение 60 минут. - Только для слегка загрязненной одежды из синтетических тканей. - Для этой программы с коротким временем стирки рекомендуется использовать меньшее количество моющего средства.	1400 об/мин	40 °C (Холодная и до 40 °C)	1 кг
СТИРКА И СУШКА (WASH&DRY)	Подходит для стирки и сушки хлопчатобумажных, льняных и смешанных тканей.	1400 об/мин	40 °C (Холодная и до 90 °C)	7 кг
СУШКА (DRY)	Эта программа предназначена только для сушки изделий из хлопка и льна.	-	-	7 кг

Выбор программ при нажатии кнопки СПЕЦИАЛЬНАЯ

Программа	Описание	Макс. скорость отжима	Необходимая температура	Макс. загрузка
ОЧИСТКА DRY AIRWASH	- Эта программа предназначена для удаления бактерий и дезодорирования одежды с использованием технологии PCI (PLASMACLUSTER ION). - Использование и производительность зависят от времени работы. - Пожалуйста, вынимайте одежду сразу после завершения программы. Чтобы изменить режимы, см. стр. 23. Режим Still (без вращения барабана) 5 минут: шляпа, мягкие игрушки, изделия из кожи и шелка, только дезодорирование 10 минут: шляпа, мягкие игрушки, изделия из кожи и шелка, дезодорирование и удаление бактерий 30 минут: шляпа, мягкие игрушки, изделия из кожи и шелка, дезодорирование и удаление бактерий Режим Rotation (с вращением барабана) 5 минут: легкая одежда, только дезодорирование 10 минут: легкая одежда, дезодорирование и удаление бактерий 30 минут: плотная одежда и большие предметы (простыни и т. д.), дезодорирование и удаление бактерий		-	1 кг
ГИГИЕНИЧЕСКАЯ (HYGIENE)	- Эта программа предназначена для стирки сильно загрязненной одежды и удаления аллергенов, таких как домашние клещи. - Подходит для стирки изделий из хлопка и льна.	1400 об/мин	60 °C (от 60 до 90 °C)	4 кг
АНТИАЛЛЕРГЕННАЯ (ALLERGY)	- Эта программа предназначена для удаления аллергенов, таких как домашние клещи, с помощью пара. - Подходит для стирки хлопчатобумажной, льняной и другой повседневной одежды	1400 об/мин	60 °C	4 кг
ИНТЕНСИВНАЯ СТИРКА (INTENSIVE)	Подходит для стирки умеренно или сильно загрязненных хлопчатобумажных тканей.	1400 об/мин	60 °C (Холодная и до 90 °C)	2 кг
ПОСТЕЛЬНОЕ БЕЛЬЕ (BEDDING)	Подходит для стирки покрывал, простыней, пододеяльников и т.д.	800 об/мин	Холодная (Холодная и до 40 °C)	2 кг
ШЕРСТЬ (WOOL)	Подходит для стирки шерстяных изделий, которые можно стирать в машине.	800 об/мин	30 °C (Холодная и до 40 °C)	2 кг
ОЧИСТКА БАРАБАНА (DRUM CLEAN)	- Эта программа предназначена для очистки барабана от грязи и бактерий. - Убедитесь, что барабан пуст. - Не используйте для очистки барабана никаких чистящих средств.	-	-	-

Примечание

Перед запуском программы **ОЧИСТКА DRY AIRWASH**

- Пожалуйста, удалите твердые загрязнения, такие как ворсинки, песок и шерсть домашних животных.
 - Если внутренняя поверхность барабана или дверцы влажная, протрите ее сухой тканью.
- Если вы запустите программу во влажном состоянии, то вещи останутся влажными.

Настройки

Таблица доступных режимов

Программа	Доступные режимы							
	ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА (PRE WASH)	ТЕМП. (ТЕМП.)	ПОЛОСКАНИЕ (RINSE)	ОТЖИМ (SPIN)	СУШКА (DRY)	АРОМАТИЗАЦИЯ (SCENT)	ПАР (STEAM)	ОТЛОЖЕННЫЙ ПУСК (DELAY)
ХЛОПОК (COTTON)	•	•	•	•	•	•	•	•
ЭКО (ECO)	•	•	•	•	•	•	•	•
ПОЛОСКАНИЕ+ОТЖИМ (RINSE+SPIN)			•	•	•	•		•
ОТЖИМ (SPIN)				•	•			•
БЫСТРАЯ СТИРКА (SUPER QUICK)		•	•	•				•
СТИРКА И СУШКА 60' (WASH&DRY 60')		•						•
СТИРКА И СУШКА (WASH&DRY)	•	•	•	•	•	•	•	•
СУШКА (DRY)					•			•
ОЧИСТКА DRY AIRWASH					*1			•
ГИГИЕНИЧЕСКАЯ (HYGIENE)	•*2	•	•	•	•	•	•*2	•
АНТИАЛЛЕРГЕННАЯ (ALLERGY)			•	•	•	•	•*2	•
ИНТЕНСИВНАЯ СТИРКА (INTENSIVE)	•*2	•	•	•	•	•	•	•
ПОСТЕЛЬНОЕ БЕЛЬЕ (BEDDING)		•	•	•		•	•	•
ШЕРСТЬ (WOOL)		•	•	•		•		•
ОЧИСТКА БАРАБАНА (DRUM CLEAN)								

*1 Программа **ОЧИСТКА DRY AIRWASH** имеет два режима.
При выборе режима Rotation (с вращением барабана) мигает индикатор **ОБ/МИН**.
При нажатии кнопки **СУШКА (DRY)** индикатор оставшегося времени меняется на 0:30 (по умолчанию) → 0:05 → 0:10 → 0:30 → 0:05 → 0:10 → 0:30 (по умолчанию)

Режим Still

Режим Rotation

*2 Этот режим включен в программу и его нельзя отменить.

Настройки

Кнопки доступных режимов



ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА

Используйте этот режим для дополнительной предварительной стирки перед основной стиркой.



ТЕМП.

Вы можете выбрать подходящую температуру воды в зависимости от типа ткани.

Нажмите несколько раз, чтобы последовательно выбрать температуру воды: холодная, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C и 90°C.

Примечание

- Если включен режим **ПАРА (STEAM)**, доступны следующие настройки температуры: : 60°C и 90°C.



ПОЛОСКАНИЕ

Вы можете выбрать подходящее время полоскания в зависимости от типа ткани.

Если выбрано значение "0", режим полоскания не будет запущен.

Примечание

- Если включен режим **АРОМАТИЗАЦИЯ (SCENT)**, то можно настроить режим полоскания от 2 до 5 раз.



ОТЖИМ

Вы можете выбрать соответствующую скорость в зависимости от типа ткани.

На дисплее отображается значение "0", тогда отжим не выполняется. Барабан не вращается после завершения процесса слива.



СУШКА

Вы можете выбрать режим сушки.

Нажмите несколько раз, чтобы последовательно выбрать режим сушки: **Обычный (Normal)**, **Глажка (Iron)**, **Низкотемпературный (Low temperature)**, **Таймер сушки (Dry timer)** (0:30, 1:00, 2:00, 3:00, 4:00, без (выкл.)).

- При выборе режима **Обычный (Normal)** мигает значок (👉);
- При выборе режима **Глажка (Iron)** мигает значок (👉);
- При выборе **Низкотемпературный (Low temperature)** мигает значок (👉);
- При выборе **Таймер сушки (Dry timer)** (0:30, 1:00, 2:00, 3:00, 4:00) мигает значок (👉)

Настройки

Режим сушки	Описание	Макс. загрузка
Обычный (Normal) 	Подходит для сушки одежды из хлопка и льна. По завершении программы одежду можно убрать в шкаф.	7.0 кг
Глажка (Iron) 	Подходит для хлопка и льна. По окончании программы одежда будет влажной и готовой к глажке.	7.0 кг
Низкотемпературный (Low temperature) 	Подходит для сушки синтетической и термочувствительной одежды. Этот режим позволяет сушить одежду при низкой температуре, чтобы избежать порчи одежды.	3.5 кг
Таймер сушки (Dry timer) 	0:30 1:00 2:00 3:00 4:00 Выберите вручную необходимое время для сушки белья в зависимости от материала, количества белья и необходимой влажности.	-

Примечание

- Держите кран подачи воды открытым во время стирки. Иначе процесс стирки может прерваться.
 - Не используйте максимальную загрузку для каждого режима сушки. Это может привести к снижению производительности.
 - Не используйте программу сушки после обработки белья хлорным отбеливателем во время стирки или сушки. В противном случае белье может полинять или может быть повреждена ткань.
 - Не используйте программу сушки для одежды с меховой подкладкой или из акрилового материала. Это может привести к ухудшению эффекта сушки.
 - Не сушите шерсть, шелк, кожу и другие изделия из волокнистых материалов.
 - Не сушите одежду, которая может полинять или растрескиваться, например, одежду с кружевом или принтом.
 - Не прикасайтесь к внутренним поверхностям барабана или стиральной машины во время сушки или сразу после нее, так как они могут быть горячими. Это может привести к ожогам.
 - Индикатор **ОХЛАЖДЕНИЯ (COOLING)** загорается при приостановке работы, в случае, когда температура внутри барабана повышена и необходимо охлаждение.
 - Результат сушки может быть разным в зависимости от выбранной программы, количества и типа белья.
 - Для обеспечения наилучшего эффекта сушки используйте программу отжима на максимальной скорости, чтобы максимально удалить влагу из одежды.
 - При использовании данного режима на дисплее мигает "0:00", но дверцу можно разблокировать, нажав кнопку **Старт/Пауза** или **Питание**, чтобы вынуть одежду.
- Если кнопка **Старт/Пауза** или **Питание** не нажата, запускается процесс предотвращения сминания, который продолжается в течение 2 часов до нажатия кнопки **Старт/Пауза** или **Питание**. Если горит индикатор **ОХЛАЖДЕНИЯ (COOLING)**, температура внутри слишком высокая для извлечения одежды.



АРОМАТИЗАЦИЯ

Стирка одежды с сохранением аромата кондиционера. Одежда будет замочена в воде с кондиционером. Когда выбрана данная программа, светится значок (≡).

Примечание

- Если установлено количество полосканий менее 2 раз, настройка количества полосканий будет автоматически изменена на 2.

Настройки



ОБРАБОТКА ПАРОМ

Используйте этот режим для улучшения качества стирки.
При активации данного режима загорается индикатор (☁).

Примечание

- Данная опция включена в программы (**ГИГИЕНИЧЕСКАЯ (HYGIENE)** и **АНТИАЛЛЕРГЕННАЯ (ALLERGY)**) и не может быть отключена.
- Если установлена температура ниже 60°C, настройка температуры автоматически изменится на 60°C.



ОТЛОЖЕННЫЙ ПУСК

Вы можете выбрать время отложенного пуска (таймер отложенного пуска).
Несколько раз нажмите кнопку для последовательной установки времени отложенного пуска.
При установке времени отложенного пуска загорается индикатор таймера отложенного пуска (⌚).

Примечание

- Возможное для установки время от 3 до 24 часов. Отложенный пуск менее 3-х часов не допускается.
- Одежда, предрасположенная к образованию статического электричества, не подходит для данной программы.
- После нажатия **Старт/Пауза** на дисплее отобразится время до окончания программы.

Индикаторы



Технология PCI (PLASMACLUSTER ION)

Индикатор **PCI** загорается при выборе программы, включающей режим **PCI**, и мигает при активации режима **PCI** во время следующих процессов и программ:

- В процессе сушки
- В процессе сушки во время работы программы **ОЧИСТКА БАРАБАНА (DRUM CLEAN)**
- В процессе защиты от сминания
- Программа **ОЧИСТКА DRY AIRWASH**
- Режим **PCI** программы **ОЧИСТКА DRY AIRWASH** удаляет неприятные запахи и бактерии с одежды.
- Сушка во время работы программы **ОЧИСТКА БАРАБАНА (DRUM CLEAN)** также предотвращает возможное появление плесени.

Настройки



Добавление белья

Нажмите **Старт/Пауза** для добавления белья. Дверца может быть разблокирована, когда горит индикатор. Добавление белья возможно в процессе стирки или полоскания в следующих случаях:
Уровень воды ниже уровня блокировки дверцы
Температура воды ниже 55°C



Блокировка дверцы

Когда дверной замок находится в закрытом состоянии, горит индикатор; когда дверной замок находится в открытом состоянии, индикатор выключен.



Защита от детей



Нажмите и удерживайте кнопку **СПЕЦИАЛЬНАЯ (SPECIAL)** в течение 3 секунд, опция защиты от детей включится или выключится, и соответственно загорится или погаснет индикатор защиты от детей.

Эта опция может заблокировать все кнопки, кроме кнопки **Питание**. Программу защита от детей нельзя включить, когда на дисплее мигает 0:00 по завершении программы.

Примечание

После включения опции защиты от детей эта настройка активна даже после выключения стиральной машины с сушкой. При повторном включении стиральной машины с сушкой программа возобновится с места остановки. Для управления другими кнопками, кроме **Питание**, выключите защиту от детей, повторив процедуру, описанную выше.



Беззвучный режим



В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **ТЕМП. (TEMP.)** в течение 3-х секунд для включения и выключения функции беззвучного режима.

Когда этот индикатор горит, машина не будет издавать звуковых сигналов, за исключением звуковых сигналов об ошибках.

Подсветка барабана



При включенной машине нажмите и удерживайте кнопку **ЕЖЕДНЕВНАЯ (DAILY)** в течение 3 секунд для включения или выключения подсветки барабана. Максимальное время освещения составляет 1 минуту.

При открытии дверцы подсветка барабана включается автоматически по умолчанию. При необходимости измените настройку в режиме настроек (см. стр. 28).

Настройки

Режимы настроек

Для активации режима настроек одновременно удерживайте **ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА (PRE WASH), ТЕМП. (TEMP.), ПОЛОСКАНИЕ (RINSE)** в течение 3 секунд при включенной стиральной машине с сушкой. Режим настроек можно активировать до запуска программы.

В этом режиме светятся кнопки настроек из таблицы ниже и кнопка **Старт/Пауза**.

Режим настроек завершается после нажатия кнопки **Старт/Пауза**.

Стиральная машина с сушкой автоматически выключается после нажатия кнопки **Старт/Пауза**.

Режим настройки	Кнопка настройки	Содержание
Уровень воды	ПОЛОСКАНИЕ (RINSE)	На дисплее переключается "0" или "1" нажатием кнопки ПОЛОСКАНИЕ (RINSE) . 0: стандартный уровень воды (по умолчанию) 1: повышенный уровень воды относительно стандартного Доступно для программ: ХЛОПОК (COTTON), СТИРКА И СУШКА (WASH&DRY)
Режим сушки	СУШКА (DRY)	На дисплее переключается "0", "1", "2" нажатием кнопки СУШКА (DRY) . 0: стандартный режим сушки (по умолчанию) 1: интенсивный режим сушки 2: укороченный режим сушки Доступно для программ: ХЛОПОК (COTTON), ЭКО (ECO), СТИРКА И СУШКА 60' (WASH&DRY 60'), СТИРКА И СУШКА (WASH&DRY), СУШКА (DRY)
Подсветка барабана	ЕЖЕДНЕВНАЯ (DAILY)	На дисплее переключается "0", "1", "2", "3" нажатием кнопки ЕЖЕДНЕВНАЯ (DAILY) 0: подсветка барабана выключена 1: слабая 2: средняя (по умолчанию) 3: яркая
Сброс до заводских настроек	ОТЛОЖЕННЫЙ ПУСК (DELAY)	Сброс настроек до заводских путем нажатия кнопки ОТЛОЖЕННЫЙ ПУСК (DELAY)

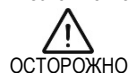
Уход за стиральной машиной с сушкой

Очистка отсека для моющих средств

Очищайте отсек для моющих средств при накоплении моющего средства и кондиционера.

1. Нажмите рычаг разблокировки внутри отсека для моющих средств и выньте его.

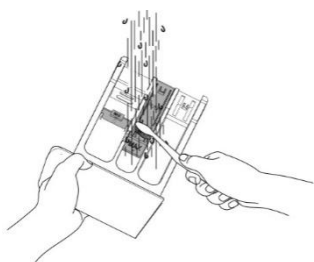
Затем извлеките из него аксессуары.



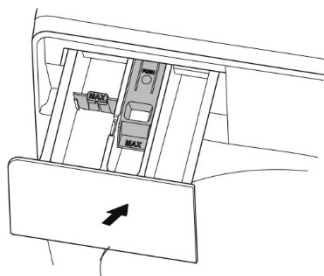
Не уроните отсек для моющих средств при его извлечении



2. Промойте все выемки проточной водой и очистите отсек и углубления при помощи небольшой щетки.

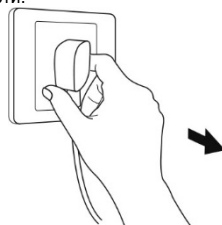


3. Установите аксессуары обратно и поместите отсек для моющих средств в углубление; убедитесь, что он полностью вставлен на место.

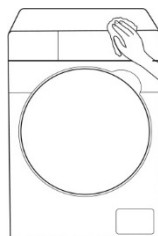


Очистка корпуса

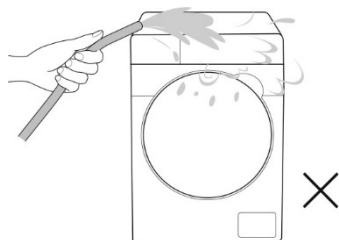
Поддерживайте стиральную машину с сушкой в чистоте с целью улучшения ее производительности, предотвращения ненужного технического обслуживания и увеличения срока службы. Перед очисткой стиральной машины с сушкой отключите машину от сети.



Протирайте внешние поверхности стиральной машины с сушкой мягкой тканью и неабразивными бытовыми моющими средствами. Панель управления следует протирать сухой мягкой тканью.



Не лейте воду на внешние поверхности, так как это может повредить части машины.



Уход за стиральной машиной с сушкой

Поддерживайте стиральную машину с сушкой в чистоте для улучшения производительности, предотвращения ненужного технического обслуживания и увеличения срока службы.

Очистка барабана

Это автоматическая программа очистки барабана, которая удаляет возможное образование плесени в барабане.

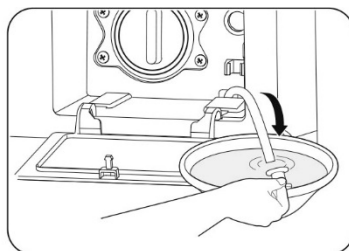
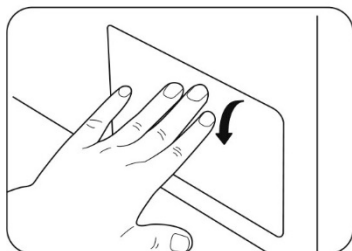
1. Откройте кран подачи воды.
2. Добавьте соответствующее количество очистителя в отсек для моющих средств и закройте его.
3. Нажатием на экран выберите программу **Очистка барабана (DRUM CLEAN)**.
4. Нажмите кнопку **Старт/Пауза** для запуска программы **Очистка барабана (DRUM CLEAN)**.

- Нельзя запускать программу **Очистка барабана (DRUM CLEAN)** при наличии белья в стиральной машине с сушкой, иначе белье или машина могут быть повреждены.
- Нельзя использовать обычные моющие средства для программы **Очистка барабана (DRUM CLEAN)**.
- В целях защиты окружающей среды следует использовать только одну десятую от количества очистителя барабана, рекомендованного производителем.
- Отбеливатель, содержащий хлор, может обесцветить белье. Обязательно используйте только кислородный отбеливатель.
- Порошковый очиститель. Используйте специальный порошковый очиститель, предназначенный для барабана стиральной машины.
- Жидкий очиститель. Используйте жидкий специальный очиститель, предназначенный для барабана стиральной машины.

Очистка фильтра сливного насоса

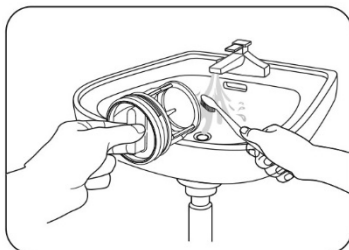
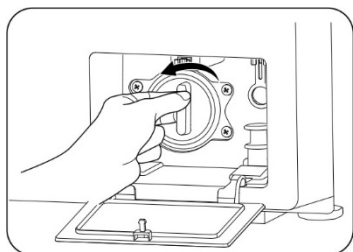
Перед очисткой и техническим обслуживанием выньте сетевой шнур из розетки. Рекомендуется очищать фильтр сливного насоса 5-6 раз в год или же при появлении сообщения об ошибке "E03" на дисплее.

1. Нажмите, чтобы открыть крышку фильтра.
2. Вытащите сливную трубку, вытащите заглушку, дайте воде стечь в емкость.

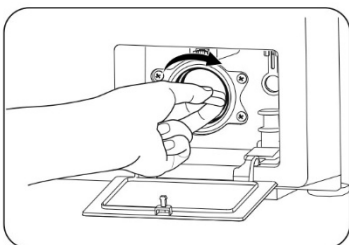
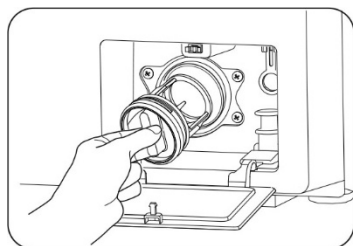


Уход за стиральной машиной с сушкой

3. Отвинтите фильтр насоса, поворачивая влево, и слейте всю воду.
4. Промойте и удалите любые остатки и загрязнения с фильтра и убедитесь, что внутренняя часть сливного насоса не заблокирована.



5. Установите фильтр сливного насоса обратно.
6. Установите фильтр сливного насоса, поворачивая вправо, и закройте крышку фильтра.



ВНИМАНИЕ

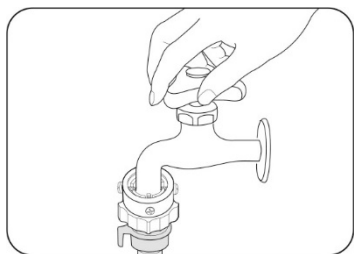
- Не отвинчивайте фильтр сливного насоса во время работы машины или при сливе горячей воды.
- Убедитесь, что фильтр установлен после завершения очистки. Иначе это приведет к неисправности или утечки воды.
- Убедитесь, что фильтр правильно собран и находится на месте.
- В случае аварийной ситуации слейте воду с помощью этой процедуры.

Уход за стиральной машиной с сушкой

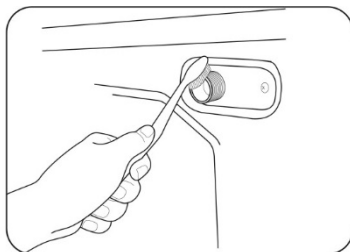
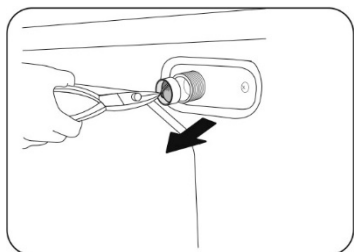
Очистка фильтра клапана подачи воды

Следует периодически очищать фильтр клапана подачи воды, а также в случае появления сообщения об ошибке "E01" на дисплее:

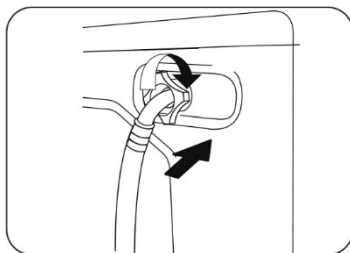
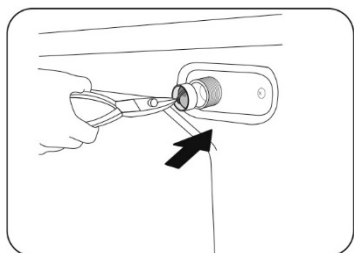
1. Отсоедините вилку питания и перекройте кран подачи воды.
2. Отсоедините заливной шланг воды от задней панели машины.



3. С помощью плоскогубцев осторожно вытащите фильтр клапана подачи воды из разъема клапана и промойте его под водой до полной очистки.
4. Очистите внутреннюю и внешнюю части резьбового соединителя.



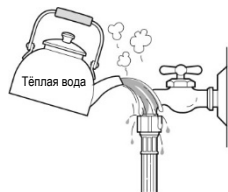
5. Вставьте фильтр в нужное место.
6. Подсоедините заливной шланг. Откройте кран и убедитесь, что соединения герметичны.



Уход за стиральной машиной с сушкой

Если стиральная машина с сушкой замерзла

Если температура опустилась ниже 0°C и ваша стиральная машина с сушкой замерзла, вы можете:



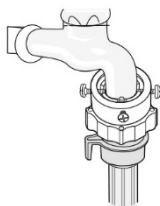
1. Оберните кран полотенцем, смоченным в теплой воде, и полейте его теплой водой, чтобы разморозить заливной шланг.



2. Отсоедините заливной шланг и смочите его в теплой воде.



3. Залейте теплую воду в барабан стиральной машины с сушкой и оставьте на 10 минут.



4. Подсоедините заливной шланг к водопроводному крану и проверьте, нормально ли работает система подачи и слива воды.
- При повторном использовании стиральной машины с сушкой, пожалуйста, убедитесь, что температура окружающей среды выше 0°C.

Информация об условиях хранения, утилизации, реализации, транспортировки

Если вам необходимо оставить стиральную машину с сушкой на длительное хранение, пожалуйста, слейте из нее остатки воды. В противном случае остатки воды останутся в стиральной машине с сушкой надолго и повредят ее.

1. Выберите программу **ОТЖИМ (SPIN)**, чтобы слить воду из барабана.
2. Выньте сливную трубку, снимите пробку, дайте воде стечь в емкость.
3. Закройте водопроводный кран и отсоедините заливной шланг.
4. Отключите стиральную машину с сушкой от сети и откройте дверцу для проветривания.

Информация об условиях хранения

Рекомендуемые условия хранения:

Температура воздуха: + 5 ° C - + 30 ° C

Влажность: 70 % или меньше

Срок хранения: не ограничен.

Информация об условиях утилизации

При утилизации изделия соблюдайте соответствующие правила, установленные для утилизации электрооборудования законодательством вашей страны.

Информация об условиях реализации

Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны реализации изделия.

Информация об условиях транспортировки

Изделие следует перевозить в упаковке.

Изделие следует перевозить в вертикальном положении.

Соблюдайте манипуляционные знаки, указанные на упаковке.

Устранение неполадок

Проблемы и решения

Проблема	Решение
Моющее средство остается в дозаторе после завершения программы.	● Проверьте, достаточен ли напор воды во время стирки. ● Проверьте, попадает ли моющее средство в отверстие для подачи выдвижного отсека. ● Проверьте, не отсырел ли стиральный порошок и не слежался ли он.
Моющие средства для предварительной стирки из дозатора не попадают в барабан.	● Проверьте, выбрана ли программа стирки с функцией предварительной стирки.
Стиральная машина с сушкой вибрирует или работает слишком шумно.	● Проверьте, не установлена ли стиральная машина с сушкой на неровной поверхности. Если поверхность неровная, отрегулируйте регулируемые ножки, чтобы выровнять стиральную машину с сушкой. ● Проверьте, сняты ли транспортировочные болты. ● Проверьте, не касается ли стиральная машина с сушкой каких-либо других предметов. ● Проверьте, сбалансировано ли загруженное белье во внутреннем барабане стиральной машины с сушкой.
Отображаемое время стирки отличается от фактического времени стирки.	● Есть отклонения в весе белья, времени подачи воды и времени балансировки.
Сливной насос издает необычный шум.	● Проверьте, не забит ли фильтр сливного насоса кусочками ткани, и своевременно чистите фильтр сливного насоса, чтобы предотвратить шум.
Стиральная машина с сушкой не запускается.	● Убедитесь, что стиральная машина с сушкой подключена к сети. ● Обязательно нажмите кнопку Старт/Пауза, чтобы запустить стиральную машину с сушкой. ● Убедитесь, что не включена блокировка от детей. ● Проверьте предохранитель или переустановите автоматический выключатель.
Нет подачи воды или ее недостаточно.	● Полностью откройте водопроводный кран. ● Убедитесь, что дверца плотно закрыта. ● Убедитесь, что заливной шланг не замерз. ● Убедитесь, что заливной шланг не перекручен и не засорен. ● Убедитесь, что давление воды достаточное.

Устранение неполадок

Проблема	Решение
Стиральная машина с сушкой не сливает воду и/или не отжимает.	● Убедитесь, что сливной шланг полностью подсоединен к сливу и не изогнут. Если слив не работает, обратитесь в сервисную службу. ● Убедитесь, что фильтр сливного насоса не засорен. ● Закройте дверцу и нажмите кнопку Старт/Пауза. В целях безопасности стиральная машина с сушкой не будет работать, если дверца не закрыта. ● Убедитесь, что сливной шланг не замерз и не засорился. ● Убедитесь, что сливной шланг подсоединен к системе слива, и что она не засорена. ● Если подача электропитания недостаточна для стиральной машины с сушкой, она временно не будет сливать воду или вращать барабан. ● Как только стиральная машина с сушкой восстановит достаточную мощность, она начнет работать в обычном режиме.
Дверца не открывается.	● Нажмите кнопку Старт/Пауза, чтобы остановить стиральную машину с сушкой. ● Для отключения механизма блокировки дверцы может потребоваться некоторое время. ● Убедитесь, что из барабана вылита вся вода. ● Дверца может не открываться, если в барабане остается вода. Слейте воду из барабана и откройте дверцу вручную. ● Убедитесь, что не горит индикатор блокировки дверцы. Индикатор блокировки дверцы гаснет после слива воды из стиральной машины с сушкой. ● Убедитесь, что стиральная машина с сушкой находится в режиме охлаждения, и замок дверцы нельзя открыть, пока не закончится режим охлаждения. ● Убедитесь, что стиральная машина с сушкой работает и дверной замок нельзя открыть до тех пор, пока двигатель не остановится.
Утечка воды.	● Убедитесь, что дверца плотно закрыта. ● Убедитесь, что все соединения шлангов затянуты. ● Убедитесь, что конец сливного шланга правильно вставлен и закреплен в системе слива. ● Избегайте перегрузки. ● Используйте моющее средство с низким содержанием пены, чтобы избежать чрезмерного пенообразования и ее утечки.
Время отжима увеличено/ скорость отжима низкая.	● Ваша машина может контролировать балансировку белья при отжиме. В целях защиты машины, если белье не сбалансировано, увеличивается время отжима или снижается скорость, чтобы сохранить балансировку белья, или адаптировать скорость

Устранение неполадок

Проблема	Решение
	отжима. ● При чрезмерном пенообразовании индикатор времени на дисплее временно останавливается, в это время машина устраняет пенообразование, а не неисправность, и по завершении этого процесса машина автоматически возвращается к нормальной программе.
Образуется излишняя пена. После завершения программы на уплотнителе остается пена.	● Убедитесь, что вы используете рекомендуемые типы моющего средства по мере необходимости. ● Используйте моющее средство с «низким пенообразованием», чтобы предотвратить чрезмерное пенообразование. ● Уменьшите количество моющего средства для мягкой воды, небольших нагрузок или слабо загрязненных вещей.
Кнопка не реагирует.	● Проверьте, чистая ли панель управления. Вытрите воду или грязь мягкой тканью. Удалите наклейки или скотч. ● Дотроньтесь до панели непосредственно пальцем. При работе в перчатках, бинтах, с использованием гвоздей или других острых предметов кнопка не реагирует. ● Нажмите центральную кнопку. ● Не убирайте палец с кнопки сразу. ● Проверьте, не нажаты ли несколько кнопок.
Из стиральной машины с сушкой идет запах резины.	● При первоначальном использовании программы сушки из машины может исходить запах резины. ● При использовании программы сушки запах уменьшится.
Эффективность сушки низкая.	● Выберите самую высокую доступную скорость отжима. ● Не перегружайте машину. ● Отсортируйте тяжелые вещи от легких. ● Проверьте, что залив и слив воды функционируют исправно. ● Убедитесь, что не засорен фильтр сливного насоса.
Программа сушки занимает слишком много времени.	● Убедитесь, что программа установлена правильно. ● Уменьшите количество одежды. ● Одежду необходимо полностью отжать перед тем, как положить в барабан. ● Убедитесь, что температура окружающей среды находится в допустимом диапазоне.
При включении стиральной машины с сушкой на дисплее отображается значение 18:88.	● Одновременно удерживайте кнопки ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА (PRE WASH) и Питание в течение 3 секунд, когда на дисплее отображается 18:88.

Устранение неполадок

Проблема	Решение
Одежда повреждена в результате программы ОЧИСТКА DRY AIRWASH .	● Проверьте, подходит ли одежда для программы ОЧИСТКА DRY AIRWASH.
После программы ОЧИСТКА DRY AIRWASH в барабане появляется неприятный запах	● Запах может остаться в барабане сразу после завершения программы. ● Запах можно устранить с помощью обычных программ стирки или программы ОЧИСТКИ БАРАБАНА (DRUM CLEAN).
Запах не удаляется с помощью программы ОЧИСТКА DRY AIRWASH	● Проверьте, вынималось ли белье сразу после завершения программы. ● В зависимости от типа и интенсивности запаха одежды может оказаться невозможным добиться достаточного дезодорирования. ● Если одежда недостаточно дезодорирована, запустите программу еще раз или попробуйте обычные программы стирки или химчистки. ПРИМЕЧАНИЕ: Не рекомендуется использовать дезодорацию для придания запаха нижеприведенным изделиям. Вещи, хранившиеся длительное время. Вещи, которые не стирались длительное время, особенно плотная одежда. Предметы с сильным запахом домашних животных.
Следует ли менять генератор ионов PLASMACLUSTER ION?	● Нет необходимости
Оказывает ли генератор ионов PLASMACLUSTER ION какое-либо воздействие на организм человека?	● Ионы PLASMACLUSTER ION — это тот же тип положительных и отрицательных ионов, которые встречаются в природе, и доказано, что они не оказывают вредного воздействия на человека.
Не образуется ли озон из генератора ионов PLASMACLUSTER ION?	● Вырабатывается небольшое количество озона, но его концентрация очень мала и не представляет никакой опасности для здоровья.
Какими будут бактерии после их удаления?	● Они утрачивают способность быть активными и становятся эквивалентом пыли и грязи.

Устранение неполадок

Описание индикаторов неисправности

Код ошибки	Описание кода	Решение
<i>E 01</i>	Вода не поступает	• Проверьте, открыт ли водопроводный кран для подачи воды. • Очистите фильтр крышки клапана подачи воды. • Проверьте давление воды.
<i>E 02</i>	Неисправность блокировки дверцы	• Проверьте, открыта ли дверца, и убедитесь, что она плотно закрыта.
<i>E 03</i>	Слив не работает	• Проверьте, не засорен ли сливной шланг. • Очистите фильтр крышки сливного насоса. • Проверьте, правильно ли установлен сливной шланг.
<i>E 04</i>	Сигнал дисбаланса	• Белье имеет слишком большой эксцентриситет или спуталось; расправьте его и поместите в барабан. • Добавьте больше белья для стирки.
<i>E **</i> **: номер	Возможна неисправность	• Отключите питание и выньте вилку питания. После ожидания в течение 1 минуты подключите вилку питания, включите стиральную машину с сушкой.

Если после применения предложенных решений неисправность не устранена, обратитесь в уполномоченный сервисный центр.

Информация о сертификации продукции



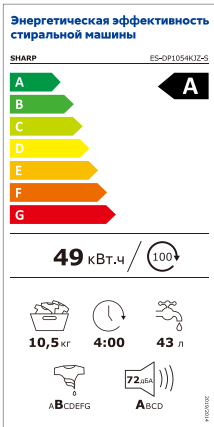
- СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА С СУШКОЙ ШАРП
- МОДЕЛЬ: **ES-DP1054KJZ-S**
- Сертифицирована органом по сертификации Общества с ограниченной ответственностью «Эксперт-Лайн».
- Аттестат аккредитации № KG 417/КЦА.ОСП.053, дата регистрации: 29.11.2023.

Модель
ES-DP1054KJZ-S
соответствует требованиям
нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 ТР ТС 020/2011 ТР ЕАЭС 037/2016
Сертификат соответствия: **ЕАЭС KG 417/053.JP.02.08024**
Действителен до: **28.10.2030**
Декларация соответствия: **ЕАЭС N RU Д-JP.РА09.В.77093/25**
Действительна до: **27.10.2030**

Во исполнение Статьи 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителей", а также Указа Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 г. устанавливается срок службы данной модели – 7 лет с момента производства при условии использования в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

- Дата производства указана в серийном номере, где:
 - Год производства: четвертая и пятая цифры серийного номера (например, 25 = 2025 год).
 - Месяц производства: шестая и седьмая цифры серийного номера (например, 12 = декабрь).
- Класс защиты от поражения электрическим током I
 - Номинальное напряжение 220-240В~
 - Класс энергоэффективности A
 - Номинальная частота 50Гц



Страна-изготовитель:
Произведено в Китае
Фирма-изготовитель:
ШАРП Корпорейшн
Юридический адрес изготовителя:
1 Такуми-чо, Сакаи-ку, Сакаи Сити, префектура Осака,
590-8522, Япония

Импортер в России:
ООО «Шарп Электроникс Раша»
Адрес:
115054, Россия, Москва, ул. Дубининская. 53, стр. 5,
пом. 1Н
Телефон: +7 (495) 790-23-43